

'TXIKI BASKARDO' KONTAKIZUNEN HAURRENTZAKO LEHIAKETAREN 8. EDIZIOAREN DEIALDIA

CONVOCATORIA DE LA 8ª EDICIÓN DEL CONCURSO INFANTIL DE RELATOS 'TXIKI BASKARDO'

1. XEDEA

Kultur Etxeak publiko egin du 'Txiki Baskardo' Kontakizunen Haurrentzako Lehiaketaren zortzigarren edizioaren deialdia, Ramiro Pinilla idazle getxotarraren memoria mantentzeko asmoz eta ikasle getxotarren artean literatura sormena bultzatzeko asmoz.

1. OBJETO

El Aula de Cultura hace pública la convocatoria de la octava edición del Concurso Infantil de Relatos 'Txiki Baskardo' con el propósito de recoger la memoria del escritor getxotarra Ramiro Pinilla y fomentar la creación literaria entre los y las estudiantes getxotarras

2. PARTE HARTZEKO MODALITATEAK

Gazteek Getxoko ikastetxeen bitartez edo beren kabuz parte hartu ahal izango dute.

2. MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

Se podrá participar a través de los centros educativos de Getxo o bien libremente.

Bi modalitateetan, lanek originalak eta argitaragabeak izan behar dute. Ezingo dira aurkeztu aurreko lehiaketetan sarituak izan diren obrak eta Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialeko edozeinetan idatzita egon daitezke (euskara eta gaztelania).

En ambas modalidades, las obras deben ser originales e inéditas, no deben haber sido premiadas en concursos anteriores y pueden ser escritas en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (euskera y castellano).

Ikastetxeen bidez

DBHko lehen urteko irakasleek ikasleei proposatuko diete kontakizunak idazteko eta parte hartu nahi dutenek ikastetxeari jakinaraziko diote. Kontakizunaren luzera eta gaia ikastetxe edo irakasle bakoitzak hautatuko ditu libreki. Aurkeztutako lanen kalitatearen arabera, ikastetxeak berak, gehienez, bi finalista aukeratuko ditu talde edo gela bakoitzeko, bata euskaraz eta bestea gaztelaniaz.

A través de centros educativos

El profesorado de primero de la ESO propondrá a su alumnado la redacción de cuentos y quienes deseen participar lo comunicarán al centro escolar. Tanto la extensión del relato como el tema serán libremente elegidos por cada centro o docente. De acuerdo con la calidad de los trabajos entregados, el propio centro seleccionará un máximo de dos finalistas, uno en euskera y otro en castellano, por grupo o aula.

Fase hau 2024ko apirilaren 23an amaituko da. Hortik aurrera, irakasle parte-hartzaileek lehiaketako antolakuntzari jakinaraziko diote nortzuk diren finalistak (II. eranskina), eta horretarako mezu elektronikoko bat idatzi beharko dute helbide elektronikoko honetara: villamonte.liburutegia@getxo.eus.

Esta fase finalizará el 23 de abril de 2025, momento en que el profesorado participante comunicará a la organización del concurso la identidad de los y las finalistas (Anexo II), a través de un correo electrónico enviado a esta dirección: villamonte.liburutegia@getxo.eus.

Nork bere kabuz

DBHko lehen mailako ikasleek beren burua aurkeztu ahal izango dute, beren ikastetxeak hautaketan parte hartzen ez badu edo Bizkaiko beste edozein udalerritan badaude.

Por libre

Podrán presentarse estudiantes de primer curso de ESO matriculados/as en centros educativos que no participen en la selección o en centros radicados en cualquier otro municipio de Bizkaia.

Horretarako, parte-hartzaileek bizitokia Getxon izan behar dute, eta ziurtagiri bidez frogatu beharko dute 2024-2025 ikasturtean DBHko

Para ello, los y las participantes deberán tener domicilio en Getxo y acreditar de forma

lehen urtean matrikulatuta daudela.

Luzera hiru orrialdera artekoa izango da, DIN A4 tamainakoak, Arial letra tipoa, 12 tamainakoa, lerroarte bikoitzean. Ordenagailua ez dutenek Getxoko udal liburutegiko sarekoak erabili ditzakete.

Lanak Getxoko Udalaren Administrazio Elektronikoaren Bulegoan (www.getxo.eus) aurkeztu beharko dira, horretarako www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo web helbidean eta ondorengo ataletan zehazten diren argibideei jarraituz.

Lanarekin batera, honako hauek aurkeztu beharko dira:

- 2024-2025 ikasturtea DBHko 1. mailan matrikulatu izanaren ziurtagiria
- Parte hartzeko eskaera (1. eranskina), behar bezala beteta.

Deialdiaren informazioa Udaleko webgunean ere egongo da eskuragarri (www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo), eta deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da Dirulaguntzen Datu Base Nazionalaren bidez.

Parte-hartzaile bakoitzak kontakizun bakarra, euskaraz edo gaztelaniaz, aurkeztu ahal izango du.

Nork bere kabuz aurkeztutako lanak jasotzeko epea: 2025eko otsailaren 21a.

Epaimahaiak nork bere kabuz aurkeztutako artean finalista bakarra aukeratu du hizkuntza bakoitzeko 20 kontakizuneko edo zatikiko. Erabakia maiatzaren hasieran jakinaraziko zaie finalera heltzen diren pertsonari.

Finalisten kopurua, ikastetxeen bidez aurkeztu dutenak eta beren kabuz egiten dutenak batuta, ezin izango da inoiz 30 parte-hartzaile baino gehiago izan. Beraz, finalera parte-hartzaile gehiago iristekotan, epaimahaiak kalitate txarragoko lanak baztertuko litzuzke.

Finala

Parte hartzeko bi modalitateetako finalistak maiatzaren lehen hamabostaldian egingo den baterako finalerako deituko dira. Horretarako, finalistak beraiek agertu beharko dira, behar bezala identifikatuta, deialdiak zehaztutako

fehaciente la matriculación en primero de ESO durante el curso 2024-2025.

La extensión del relato será de hasta tres páginas tamaño DIN A4, letra Arial, cuerpo 12 a doble espacio. Quienes no dispongan de ordenador podrán hacer uso de los de la red de las bibliotecas municipales de Getxo.

Las obras se deberán presentar a través de la Oficina de Administración Electrónica (OAE) del Ayuntamiento de Getxo (www.getxo.eus), siguiendo para ello las instrucciones que se especifican en esta dirección web www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo y en los apartados siguientes.

Junto con la obra, deberán presentar:

- certificado de matriculación en 1.º de ESO en el curso 2024-2025
- Solicitud de participación (Anexo 1), debidamente cumplimentado.

La información de la convocatoria estará también disponible en la web municipal (www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo) y un extracto de la convocatoria se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia a través de la Base Nacional de Subvenciones.

Cada participante podrá presentar un solo relato, escrito en euskera o castellano.

Plazo de recepción de los trabajos presentados por libre: 21 de febrero de 2025.

El jurado seleccionará un finalista en cada una de las lenguas por cada 20 relatos presentados por libre o fracción. El fallo se comunicará a las personas finalistas a principios de mayo.

El número total de finalistas, sumados quienes se presenten a través de sus centros educativos y quienes lo hagan por libre, no podrá exceder en ningún caso los 30 participantes. Por tanto, en caso de que llegasen más participantes a la final, el Jurado descartará los trabajos de peor calidad.

Final

Los y las finalistas de ambas modalidades de participación serán citados/as para la final conjunta, que tendrá lugar durante la primera quincena de mayo. Para ello, deberán acudir personalmente y debidamente identificados al

lekuan eta momentuan. Gehienez ere 120 minutu izango dituzte luzera askeko kontakizun bat eskuz idazteko, epaimahaiak zehaztutako esaldiari jarraituz. Esaldia Ramiro Pinillaren "Txiki Baskardoren ibilerak" lanetik ateratakoa izango da, 1980an euskaraz eta gaztelaniaz argitaratutako lanetik.

3. DOTAZIOA

Lehiaketak sari bat izango du hizkuntza bakoitzean. Saria ezingo da hutsik geratu.

Sari bakoitzak 500 €-ko txekoa izango du, gehienez 2 hilabeteko epean eta gehienez ere ekimenari atxikitako "Euskararen lagunak" diren 4 denda getxotarretan kontsumitzeko.

Finalistek diploma egiaztagarria eta 50 euroko txekoa jasoko dituzte Getxoko liburu-dendetan liburuak erosteko, gehienez ere 2 hilabeteko epean.

Saria jasotzeko ezinbestekoa izango da finalera aurkeztea eta proposatutako kontakizuna egitea.

4. DEIALDIAREN PUBLIZITATEA

Informazioa Udaleko webgunean egongo da eskuragarri (www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo), eta laburpen bat Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Argitaratze hori Dirulaguntzen Datu Base Nazionalaren bidez egingo da.

Eskaerak adierazitako epetik kanpo aurkezten badira, ezetsi egingo dira eta izapide gehiagorik gabe artxibatu egingo dira.

5. SARIAK EMATEKO ERREGIMENA ETA EPAIMAHAIA

Sariak emango dira norgehiagoka sistemaren bidez. Hau da, epaimahaia eratuko da, eta hark konparatu egingo ditu finalera heldutako lanak, haien arteko hurrenkera ezartzeko, jarraian zehaztutako irizpide batzuei jarraikiz. Puntu gehien lortu dituztenentzat proposatutako dituzte sariak. Horrez gain, epaimahai honek finalera heltzen diren pertsonak aukeratuko ditu, bere kabuz aurkeztutakoen artean.

Epaimahaiak ebatzi ahal izango ditu ezarri gabeko gaiak.

lugar y tiempo en que se realice la convocatoria. Dispondrán de un máximo de 120 minutos para redactar de su puño y letra un relato de extensión libre, continuación del pie que proponga el jurado. El pie será una frase extraída de la obra 'Andanzas de Txiki Baskardo', del escritor Ramiro Pinilla, editada en euskera y español en 1980.

3. DOTACIÓN

El certamen está dotado con un premio en cada una de las lenguas. El concurso no podrá quedar desierto.

Cada premio consistirá en un vale de 500 €, a consumir en el plazo máximo de 2 meses y en un máximo de 4 comercios getxotarras "Euskararen lagunak" adheridos a la iniciativa.

Los y las finalistas recibirán diploma acreditativo y un cheque de 50€ para compra de libros en librerías de Getxo, en el plazo máximo de 2 meses

Para recibir el premio será requisito ineludible presentarse a la final y completar el relato que se proponga.

4. PUBLICIDAD DE LA CONVOCATORIA

La información estará también disponible en la Web municipal (www.getxo-kultura.eus/txikibaskardo) y se publicará un extracto en el Boletín Oficial de Bizkaia a través de la Base Nacional de Subvenciones.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a su desestimación y se archivarán sin más trámite.

5. RÉGIMEN DE CONCESIÓN Y JURADO

La concesión de los premios se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un jurado que procederá a la comparación de las obras finalistas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados a continuación, proponiendo los premios a aquéllas que hayan obtenido mayor puntuación. Este jurado también seleccionará las personas finalistas de la modalidad de presentación libre.

El Jurado podrá resolver sobre cuestiones no

Saria emateko ebazpen proposamena egingo da, honako irizpideetan oinarrituta:

BALORAZIO IRIZPIDEAK	Gehieneko puntuazioa: 10 puntu
1. Obraren sormen kalitatea, irizpide kontzeptualak, kritikoak eta obraren produkziokoak kontuan izanik.	4 puntu, gehienez ere.
2. Lanaren berezitasuna, bikaintasuna eta originaltasuna.	2,5 puntu, gehienez ere.
3. Lanaren eite formala.	3 puntu, gehienez ere.
4. Genero-ikuspegia txertatzea	0,5 puntu, gehienez ere.

previstas.

La propuesta de resolución para el otorgamiento del premio se realizará en base a los siguientes criterios:

CRITERIOS DE VALORACION	Puntuación Máxima: 10 puntos
1. Calidad creativa de la obra, atendiendo a criterios conceptuales, críticos y de la propia producción de la obra.	Hasta 4 puntos
2. Singularidad, excelencia y originalidad de la obra.	Hasta 2,5 puntos
3. Resolución formal de la obra.	Hasta 3 puntos
4. Integración de la perspectiva de género.	Hasta 0,5 puntos

Hautaketatik kanpo geratuko dira beren edukiengatik arraza, sexu, erlijio edo pertsonaren oinarritzko eskubideen aurkako beste edozein diskriminazio-mota sustatzen duten lan guztiak.

Quedarán excluidas de la selección todas aquellas obras que por sus contenidos fomenten cualquier forma de discriminación por motivos de raza, sexo, religión o cualquier otra que atente contra los derechos fundamentales de la persona.

Epaimahaia aurkeztutako lanak baloratuko ditu, eta kontakizun irabazleak proposatuko ditu.

El jurado valorará los trabajos presentados y propondrá los relatos ganadores.

Epaimahaia **uztail eta abuztuan** bilduko da. Erabakia apelaezina izango da. Haien deliberamenduak sekretuak izango dira. Ebazpena sarien banaketaren saioan jakinaraziko zaie sarituei; saio hori irailaren 13aren inguruan egingo da.

El jurado se reunirá **durante los meses de julio y agosto**. Su decisión será inapelable. Sus deliberaciones son secretas. La resolución se comunicará a las personas premiadas durante la entrega de premios, que tendrá lugar en torno al 13 de septiembre.

Epaimahaia ondoko hauek osatuko dute:

- Kultur Etxeko zuzendari kudeatzailea, lehendakari gisa.
- Liburutegietako bi arduradunak.
- Kultur Etxeko Administrazio Orokorreko teknikaria, idazkari gisa.

El Jurado estará formado por:

- El Director gerente del Aula de Cultura, en calidad de presidente.
- Las dos personas responsables de biblioteca.
- La Técnico de Administración General del Aula de Cultura, en calidad de secretaria.

Epaimahaia Irakurketa Batzorde baten laguntza izango du. Batzorde hori literaturaren munduarekin zerikusia duten lanetan ari diren edo lan horiek egin dituzten pertsonak osatuko dute, eta Kultur Etxearen bermea izango du. Batzorde horrek proposamena egingo du Epaimahaiarentzat adierazitako irizpideetan oinarrituta, eta deialdian obrari buruz ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatuko du. Irakurketa Batzordeak Emakumeen eta Gizonen

El jurado estará asistido por un Comité de lectura, formado por personas que desempeñan o han desempeñado trabajos relacionados con el mundo de la literatura y cuyo criterio está avalado por el Aula de Cultura. Dicho comité hará una propuesta en base a los mismos criterios indicados para el Jurado, y verificará el cumplimiento de los requisitos establecidos en la convocatoria,

Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3.7 artikuluan xedatutakoa beteko du.

Sari hori bateragarria izango da, hala badagokio, gerora beste administrazio batzuek, erakunde publiko edo pribatuek, nazionalek edo nazioartekoek, obra berari eman ahal dizkioten aitortzekin.

Saritu gabeko originalak eta gainontzeko dokumentazioa finalistei itzuliko zaizkie sari-banaketan.

6. HAUTATUTAKO LANEN TITULARREN BETEBEHARRAK

Saria jaso eta gero editatutako lan guztietan eta egindako agerraldi publiko guztietan adierazi beharko da Kultur Etxeko laguntza jaso dela, eta Kultur Etxeko eta Getxoko Udaleko logotipoek agertu beharko dute.

Kultur Etxeak eskubidea dauka hautatutako lanak argitaratzeko —osorik edo partzialki—.

Sarituak iragarri aurretik, Getxoko Udaleko ordezkari bat harremanetan jarriko da finalistekin, sari banaketara gonbidatzeko. **Saria jasotzeko ezinbesteko baldintza da sari-banaketaren ekitaldira agertzea, bertaratze hori beste inoren esku utzi gabe.** Ekitaldi hori irailaren 13aren inguruan egingo da, Ramiro Pinillaren jaiotzaren urteurrenaren inguruan.

Deialdi honetara aurkezteak oinarriak eta deialdia oso-osorik onartzea dakar.

7. ERREGIMEN JURIDIKOA

Deialdi hau honako atal hauetan ezarritakoaren arabera arautzen da, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen dirulaguntzen ordenantza orokorraren lehenengo xedapen gehigarrian adierazitakoaren arabera ere (BAO, 2022ko martxoaren 16koa).

Ebazpen honetan aurreikusi gabeko alderdi guztietarako aplikagarriak izango dira azaroaren 17ko 38/2003 Legea, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra; urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoen Administrazio. Prozedura Erkidearena; urriaren 1eko 40/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; eta beste edozein arauetako xedapen, haren izaeragatik aplikagarri izan

relativos a la obra. El Comité de lectura cumple con lo marcado en el artículo 3.7 de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

Este premio será compatible con los que, en su caso, y con posterioridad, concedan otras administraciones, entes públicos o privados, nacionales o internacionales para la misma obra.

Los originales premiados y los no premiados, se devolverán a los y las finalistas en la entrega de premios.

6. OBLIGACIONES DEL/DE LA TITULAR-ES DE LAS OBRAS SELECCIONADAS

En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar la ayuda del Aula de Cultura, así como los logos del Aula y Ayuntamiento de Getxo.

El Aula de Cultura se reserva el derecho a publicar —en parte o en su totalidad— los trabajos seleccionados.

Antes de la proclamación, un representante del Ayuntamiento de Getxo se pondrá en contacto con las personas finalistas para invitarles a la entrega de premios. La **concesión del premio está condicionada a la asistencia indelegable al acto de entrega**, que se celebrará en torno al **13 de septiembre**, aniversario del nacimiento de Ramiro Pinilla.

La presentación a esta convocatoria presupone la aceptación en su totalidad de las bases y convocatoria.

7. RÉGIMEN JURÍDICO

La presente convocatoria se regula por lo establecido en estos apartados, además de lo señalado en la disposición adicional 1ª de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos (BOB de 16 de marzo de 2022).

Para todos aquellos aspectos no previstos en la presente resolución serán aplicables, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen

daitekeena.

8. EBAZPENA ETA ORDAINKETA

Sariak emateko instrukzio-**organoa** izango da Kultur Etxeko administrazio unitatea.

Ebazteko organo eskuduna izango da erakundearen presidentea, 5. puntuari aipaturako epaimahaiak proposatuta.

Jurídico del Sector Público y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pueda resultar de aplicación.

8. RESOLUCIÓN Y PAGO

El órgano instructor para la concesión de los premios será la unidad administrativa del Aula de Cultura.

El órgano competente para resolver será **la** President**a** del Organismo, a propuesta del Jurado mencionado en el punto 5.

ESKAERA / SOLICITUD

'TXIKI BASKARDO'
KONTAKIZUNEN HAURENTZAKO LEHIAKETAREN 8. EDIZIOA
8ª EDICIÓN DEL CONCURSO INFANTIL DE CUENTOS
I. eranskina / Anexo I

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NAN DNI
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
Udalerrria Municipio	P.K. C.P.	@
1	2	Ikastetxea Colegio
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		
<input type="checkbox"/>	Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Beste baten izenean En nombre de un/a tercero/a

BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA SOILIK
A Rellenar ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN

Ordezkatuaren izen-abizenak Nombres y apellidos de la persona representada		NAN DNI
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
Udalerrria Municipio	P.K. C. P.	@
1	2	

BESTE BATZUK / OTROS

Ipuinaren izenburua Título del cuento
Zein liburu-dendatan gastau nahi den txekea (finalista izanez gero) Librería de Getxo en la que desearía gastar el vale (en caso de resultar finalista)

ERANTZUKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE

- Dirulaguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua eraberrita, baita Getxoko Udalararen eta bere erakunde autonomoen indarreko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren eta dagokion dirulaguntzen deialdiaren arabera ere.
- Que cumplo/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

DATUAK KONTSULTATZEAREN EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxoko Kultur Etxea beharrezkoak diren kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz, lehen adierazitako laguntzak lortzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

Kontsulta edo egiaztapen horren **AURKA BAZAUDE**, markatu **X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka, **bete ezazu Aurka egotearen arrazoiak** atala eta **aurkeztu dagokion dokumentazioa**.

Markatu X batez **AURKA BAZAUDE soilik**

Getxoko Udala

- Bizileku-errodaren kontsulta
- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.
- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

Poliziaren Zuzendaritza Nagusia

- Nortasun-datuen kontsulta eta egiaztapena.

Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- GSDNren ordainketa egunean izatearen kontsulta.

Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

El organismo autónomo local Aula de Cultura de Getxo va a realizar las consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración con la finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos para la obtención de ayudas, anteriormente declarados.

Si usted **SE OPONE** a dicha consulta **deberá marcar con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone, **rellenar el apartado de Motivación para la oposición** y **aportar la documentación correspondiente**.

Marque con una X **únicamente si SE OPONE**:

Ayuntamiento de Getxo

- Consulta padrón domiciliario
- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.
- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

Dirección General de la Policía (DGP)

- Consulta y verificación de datos de identidad.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

AURKA EGOTEAREN ARRAZOTIAK / MOTIVACIÓN PARA LA OPOSICIÓN

KONTRAKOTASUNAren kasuan, jakinarazten zaizu **espedientea izapidetzen jarraitu nahi baduzu, horretarako beharrezkoak den dokumentazioa aurkeztu beharko duzula.**

Adierazi, mesedez, jarraian, **aurka egotearen arrazoiak**:

En caso de **OPOSICIÓN**, se le comunica que, **si desea continuar con la tramitación del expediente, deberá aportar la documentación que resulte necesaria para la misma.**

Indique por favor, a continuación, **el motivo de su oposición**:

Kontraktasun hori edozein unetan erretiratu ahal izango duzu, Datuak Babesteko Ordezkaritari zuzendutako idazki bat aurkeztuz HAB batean, Bulego Elektronikoan edo posta elektronikoko bat bidaliz datuak@getxo.eus helbidera, NAN edo nortasuna egiaztatzen duen agiri baliokidearekin batera.

Podrá retirar esta oposición en cualquier momento mediante escrito dirigido al/a la Delegado/a de Protección de Datos ante una OAC, en Sede Electrónica o enviando correo electrónico a datuak@getxo.eus acompañado de su DNI o documento equivalente acreditativo de su identidad.

Getxo(n), _____

Sinadura / Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultur Etxea da eta helburua du Kultur Etxeak onartutako diru-laguntzak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta diru-laguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatze eta transferitzeko, baita bere datuen tratuera mugatzeko edo ukatzeko ere. Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaritza) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren goitza elektronikoko horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxoko Kultur Etxea y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

